

Instituciones sociales convenientes á Menorca (*)

II.

Conferencia de extensión universitaria pronunciada en el Ateneo de Mahón, la noche del 20 de Enero de 1908, por D. José Pérez de Acevedo, Catedrático del Instituto.

SEÑORAS Y SEÑORES:

He de daros las gracias por la amable benevolencia con que acogisteis mis palabras la otra noche, y seguro de que esta amabilidad es en vosotros inagotable procuraré no abusar de ella, única manera que se me alcanza de merecerla.

En la conferencia anterior estábamos en el valle, discurríamos por la llanura, entre los intereses de orden material y las conveniencias personales; hoy pretendo que subamos á las altas cimas donde se condensan los sentimientos más puros y los pensamientos más trascendentales para formar nubes de ideas, que se descomponen luego en lluvia benéfica que purifica la atmósfera y fecundiza la tierra. Hoy hemos de llevar nuestra atención á aquellas instituciones altruistas, que clasificamos en el grupo de las que son de utilidad indirecta para los que las promueven y sustentan.

En Mahón existen algunas de estas instituciones á las que he llevado mi modestísimo concurso ó que nacieron y se propagan y viven merced á la labor de muy queridos amigos. Estas circunstancias, Señores, me atan, obligándome la modestia á ser parco, más aún, á abstenerme de elogios, que por justos que fueran, pudieran estimarse interesados. Bien sé que la in-

(*) Véase pag. 118 de este tomo.

tima satisfacción del deber moral cumplido es, para las personas á que aludo, la mejor alabanza.

A tout seigneur tout honneur, dicen los franceses. Corresponde en esta enumeración el primer lugar, por la antigüedad y por sus resultados á la *Extensión Universitaria*. Han sido calificadas muy acertadamente estas Universidades populares, con el dictado de *cooperativas de ideas* y sus resultados han sido verdaderamente trascendentales en todos los países. La gloria de su introducción en España es del insigne claustro de la Universidad de Oviedo y entre nosotros nació por indicación del ilustre Dr. Rodríguez Méndez, entonces jefe de este distrito Académico. Desde 1904 á la fecha ha procurado la Extensión Universitaria desarrollar la cultura por todos los medios, acudiendo allí donde creía encontrar ambiente propicio. No le ha faltado la desafección más ó menos franca de muchos; los más benévolo la consideraron empresa de cuatro chiflados que jugaban á oradores, que se quedarían sin público y se cansarían cuando su pueril vanidad se viera satisfecha con el aplauso de los amigos. Como estos organismos tienen la gran ventaja sobre los de carácter oficial, de ser dúctiles, de poder acomodarse á todas las que pudiéramos llamar sinuosidades de la realidad; la universidad del pueblo entre nosotros ha tomado la forma de una escuela de artes y oficios, sin dejar por ello de fomentar la cultura superior por medio de variadas conferencias. No alcanzan los resultados la extensión de nuestros deseos y lo que merecen las molestias de los profesores; pero no dejan de ser provechosos como vosotros todos sabeis. Los medios de que disponemos no son suficientes para una acción como la que apetecemos; pero convencidos de que en España el problema capital, el que encierra todos los otros, es un problema pedagógico, no hemos de cejar en nuestro empeño cumpliendo aquella ley que el gran Costa quería poner á la cabeza de nuestra constitución: «Todo español defenderá la patria con los libros en la mano».

Las instituciones que nos ocupan tienen una gran virtud, se asemejan á ciertos árboles de los países tropicales, que dejan caer sus ramas al suelo y éstas arraigan y producen otras

plantas, de suerte que un solo árbol llega á constituir un poblado bosque; así de cada asociación altruista nacen otras que van á llenar nuevas aspiraciones, son fecundas en producir gran copia de hijas que completan la benéfica obra de sus madres. Así la Extensión Universitaria mahonesa, aparte de la acción directa que haya podido desarrollar, ha sido bien fecunda: de ella nació este Ateneo, que tan justamente nos envanece, y de él á su vez, las Cámaras de Comercio y Agrícola y otras instituciones provechosas en varios órdenes de la humana actividad, por todos bien conocidos.

* * *

Por iniciativa del poder público se creó la *Liga antituberculosa de Menorca*; pero esta iniciativa no hubiera prosperado á no encontrar el terreno propicio por la propaganda hecha en las conferencias de Extensión Universitaria por el Sr. Pons Marqués, que llevó al ánimo de todos el convencimiento de la urgente necesidad de la lucha con tan asoladora dolencia. La acción de la *Liga* se ha manifestado aclimatando prácticas de desinfección antes desconocidas; socorriendo tuberculosos pobres; divulgando conocimientos de higiene; sosteniendo el Dispensario cada vez más concurrido; montando un laboratorio en el que se utilizan los mágicos rayos X en sus múltiples aplicaciones; haciendo estudios de la oftalmo-reacción por la tuberculina y otros procedimientos modernos que sin el material allí acumulado no serían posibles. La *Liga* tiene en su programa llegar á poseer una estufa de desinfección propia (hoy usa la del hospital militar) y socorrer con medicamentos y vestidos á los que los hayan de menester.

* * *

Así como la *Liga antituberculosa* es la obra del Sr. Pons Marqués, la *Gota de leche* es la obra del Sr. Alabern. Son instituciones que se completan, que educando al pueblo todo, ejercen la más trascendental acción. También es deudor el pueblo mahonés á la Extensión Universitaria de la creación de la *Gota de leche*, pues las conferencias en ella pronunciadas por el Sr. Alabern ocasionaron la formación espontánea de un grupo de propagandistas que, ayudados por una suscripción popular, pudieron constituir tan benéfico instituto. La mortalidad

infantil es un problema que preocupa á los hombres de ciencia en todos los países y más que en ninguno en España debiera preocupar, pues es verdaderamente aterradora la cifra de los niños que mueren en los primeros meses de la vida, y esto es la causa de que siendo nuestro país uno de los de mayor natalidad de Europa sea, sin embargo, el penúltimo en el aumento de población. La *Gota de leche de Menorca* ha establecido un consultorio para niños de pecho al que concurren 90, y es una escuela de maternología cuyos benéficos efectos se notarán bien pronto, pues no nos hemos de cansar en decir que todos los problemas sociales tienen por base la ignorancia y que el campo de batalla en que ha de vencerse, es el individuo: individuos cultos formarán una sociedad educada, y por tanto higiénica y por tanto mejor. Establecida la enseñanza para las madres bajo tan buenos auspicios, se ha instalado un laboratorio con lo necesario para el análisis de leches y los aparatos precisos para preparar leche maternizada que se venderá á los niños que la necesiten. Como corresponde en estas instituciones, el precio de la leche no será uniforme, se acomodará á la condición social de los que la adquieran, de modo que los pobres de solemnidad la tendrán gratis, los jornaleros á menos de su valor, los más pudientes á su precio, pagando los ricos mucho más del coste; así la solidaridad social hace la caridad de un modo indirecto. Desenvuélvese la *Gota de leche* de manera lenta, pues ya os he dicho que la sostienen por regla general los más pobres; pero alguna subvención de la Diputación y Ayuntamiento y la constancia de todos pueden llegar á que pronto funcione por completo cual deseamos. El verdadero apostolado higiénico á que el Sr. Alabern se consagra, no puede quedar sin premio, y el haber nombrado para la Junta de esta asociación á varias Señoras caritativas nos hace esperar que pronto realizaremos por entero nuestro ideal y la higiene infantil llegará en Mahón á prevenir los terribles daños que en toda España se lamentan.

También por iniciativa oficial se ha creado entre nosotros una delegación para abolir la llamada *trata de blancas*. La espinosa tarea á que esta benemérita institución se dedica, hace

que sus trabajos sean ocultos y silenciosos; pero las personas á que está encomendada nos dan derecho á esperar que la labor de higienización ó moralidad pública que pretende llevar á cabo, se hará de manera lenta, más no por eso menos provechosa.

* * *

No existe entre nosotros ninguna entidad que á la lucha contra el alcohol se consagre: no tenemos *Liga antialcohólica*, cual en otras tierras. Sin embargo, la propaganda antialcohólica se ha hecho y con felices resultados, no por organismos, sino por la predicación individual y por el ejemplo, que es sobre todo la más eficaz de las predicaciones, cuando los que á estas nobles propagandas se dedican son hombres de prestigios propios en la sociedad en que viven.

¿Convendría que esta acción individual se organizase? Nadie mejor que los mismos antialcohólicos para apreciar la conveniencia de crear una asociación adecuada á sus propósitos. Lo que si podemos asegurar es que hasta ahora la campaña individual ha producido innegables resultados; en Mahón casi podemos decir que no se bebe y bien sabeis que este Ateneo en que estamos tiene en su Reglamento establecida la prohibición de las bebidas alcohólicas. La lucha con la taberna debe ser para nosotros una obligación, no obstante la sobriedad que acabo de reconocer y proclamar. Para que tal campaña termine en victoria, no creo los más eficaces los medios legales, gubernamentales, que pudiéramos decir, por más que también presten ayuda, cual ha ocurrido en Suecia, por ejemplo. Fio más en la acción indirecta, cual ha acontecido en Inglaterra, que ve reducido de manera asombrosa el consumo de alcohol, hasta el extremo de que las fábricas de cerveza tienen baja enorme en el valor de sus acciones. La propaganda de las *ligas de la templanza*, las campañas del *ejército de la salvación*, acogidas en sus comienzos con burlas, han podido merced á una constancia incansable, hacer este gran beneficio al pueblo inglés. La taberna no se mata con prohibiciones ó limitaciones legales que se pueden burlar de mil maneras. En algún estado de la Unión Americana en que no se puede vender

alcohol más que en las farmacias, se emborrachan en ellas. La taberna puede matarse, substituyéndola primero con el café. Me diréis que también en los cafés se despachan licores; seguramente, pero se pueden tomar otras bebidas higiénicas, café, té, refrescos, y además el local es más amplio, hay más luz, hay más gente, pueden concurrir mujeres y niños, en una palabra, el ambiente es menos favorable al vicio. El café se parece á la taberna, mas es una taberna atenuada y por consiguiente de acción menos dañina. Esta atenuación crece en el casino ó círculo, que debe substituir al café, porque son sociedades en las que no se permiten escándalos, en las que además de los recreos propios que en los cafés se encuentran, hay lectura ó música ó tertulia más numerosa, elementos todos que restan devotos á Baco. El casino puede perfeccionarse convirtiéndolo en Ateneo en donde la vida espiritual tiene el mayor lugar, en donde no se juega, en donde no se bebe, centro de reunión el más puro, el más progresivo. Son los Ateneos instituciones españolas, á las que debe nuestro país inmensas ventajas en el orden intelectual y cuya difusión por toda la Península es obra de las más meritorias; con ellos, lo repito, se tiene la sociedad de recreo más pura, más beneficiosa de los pueblos cultos; en ellos son posibles las fiestas populares artísticas soñadas por Hartman para la humanidad más educada de los tiempos futuros.

Una caritativa y previsora Señora de Sedan, Madame Hervieu, cansada de ver que sus limosnas, por cuantiosas que fueran, no sacaban de la miseria á algunas familias de las que á diario socorria, ideó facilitarles primero en alquiler, después en propiedad, parcelas de terreno con el objeto de que sembraran y cultivaran huertecitos para cosechar legumbres destinadas á su alimentación y á la venta. Esta institución es la que con el nombre de *Jardines obreros* ha producido resultados hermosos en aquel territorio y en otros de Francia. La fundadora vió bien pronto como su caridad, tan sagazmente encaminada, conseguía lo que antes no había logrado, con grandes sacrificios: salvar de la miseria y moralizar á los indigentes de la comarca.

Una institución muy semejante se conoce en Menorca y por tradicional costumbre se practica, me refiero á las *estivadas*.

Consiste tal costumbre, de todos nosotros conocida, en ceder parcelas de terreno á los jornaleros á fin de que éstos las cultiven y exploten durante el verano, beneficiándose con los productos y sin otro lucro para el propietario que el abono que en la tierra pueda quedar. Las *estivadas*, pues, además del alivio que al pobre jornalero pueden acarrear, producen el beneficio de apartarlo las horas de ocio de la taberna ó del juego, y cuando se trata de obreros urbanos también les proporciona ocasión de hacer ejercicio al aire libre, del que bien necesitados están especialmente los zapateros, abundantísimos en esta tierra, doblados toda la semana sobre el ante-higiénico banquillo. Por todos conceptos débese conservar y extender esta filantrópica costumbre.

Hasta aquí las instituciones en Menorca existentes y he de pasar á las que considero de implantación necesaria y posible.

No ha mucho oísteis una conferencia de mi queridísimo y respetado compañero el Sr. Iñiguez (*) abogando por el establecimiento de *Comedores económicos*. De magistral manera desarrolló este tema el Sr. Iñiguez, que no pretende crear una institución nueva, sino transformar la *Beneficencia Domiciliaria* que hace muchos años funciona en Mahón, y que ha conseguido limpiar nuestras calles de mendigos, cosa que á pesar de grandes dispendios no han logrado las más populosas ciudades de España. Los *comedores económicos*, como nos explicó el señor Iñiguez, son mucho más prácticos que el reparto de raciones que hoy se usa, y sus beneficios pueden ser utilizados no solo por los que de la pública caridad viven, sino también por los viajeros, por los que no tienen familia, por los que viven lejos del lugar en que trabajan, en una palabra, por todos los que por cualquier contingencia han de comer fuera de su domicilio sea á diario, sea en circunstancias excepcionales. Reunen también las ventajas de restar parroquianos á las tabernas y fondines y de que no se hiere la delicadeza del pobre, que á

(*) Véase en esta Revista número de Diciembre de 1907.

ellos acude dando publicidad á su desgracia, porque como se puede pagar en dinero ó en bonos, y estos adquirirse directa ó indirectamente, no se publica la procedencia de los bonos. Un sacrificio de la inagotable caridad mahonesa bastaría para instalar tan útil mejora, sobre la base siempre de la benemérita asociación de *Beneficencia Domiciliaria*.

* * *

Nuestra vecina la República francesa es el país que impone las modas sobre todo el mundo femenino. No hay Señora de cualquier tierra, y muy especialmente de tierras españolas, que no haga cualquier sacrificio con el fin de poder ostentar un sombrero ó un traje *modelo de París*, aunque muchas veces proceda de Carabanchel de Arriba. Y no tan sólo las artes del adorno personal, el arreglo de las casas, el condimento de los manjares y orden y disposición de las comidas se han de hacer á la usanza de la gran capital francesa; y para no molestaros con verdad tan reconocida, bastará decir que Francia, y París su cabeza, ejercen alta y baja jurisdicción, despótico imperio en toda la vida española. Sin embargo, hay modas muy dignas, las más dignas de importarse y aclimatarse, que no gozan el mismo favor que las fútiles imitaciones de los moños y cintajos. Por razones que no son del caso, ó cuyo examen nos ocuparía mucho tiempo, hoy impera la moda de las *obras sociales* entre la flor y nota parisien. Lo mismo las más linajudas Señoras, que ostentan apellidos ilustrados en las cruzadas, que las de la alta banca cristiana ó judía, que las de la denominada *aristocracia republicana*, todas las damas que por cualquier concepto ocupan posición preeminente en la sociedad francesa, se han dedicado á crear y sostener instituciones filantrópicas y primero prescindirían del automovil ó de acudir á un *vernissage* ó á una primera representación, que de pertenecer á una *obra*. Claro está que la iniciativa de estas instituciones se debe á Señoras inflamadas por un espíritu caritativo y una inteligencia cultivada, que no escatiman ni su dinero ni molestias y trabajos para obras hermosas, que se imponen sacrificios personales bien costosos y que aún aquellas que no son atraídas más que por la moda, merecen aplausos sincero y entusiasta, ya que saben llenar su vida de algo más que futilidades mundanas.

La *acción social de la mujer* (*) es hoy día en Francia extraordinaria; á todas partes acude con una previsión tan aguda, con tan discretas iniciativas, que los resultados de un esfuerzo tan inteligente son, como era de esperar, muy grandes.

Para dar unidad á tan varias fundaciones y para facilitar los comienzos de cualquier obra, llevando á ella desde el primer momento las enseñanzas de la experiencia, existe una oficina central, un *Secretariado*, que en el poco tiempo que lleva de funcionar ha despachado ya más de 6000 consultas, no solo de Francia sino de muchos países, entre ellos España. Cualquier señora que desee fundar una *obra social* puede acudir al *Secretariado*, que le remitirá informes, proyectos de reglamento, noticias de toda clase y la pondrá en relación con las instituciones semejantes ó análogas. Innumerables son las asociaciones de todas clases por las damas francesas fundadas y entre ellas citaré las más conocidas y eficaces: Sindicatos de defensa, Mutualidades, Cajas dotales, Escuelas de economía doméstica para instruir á las Señoritas que, á su vez, han de educar obreras, Cocinas económicas, Círculos de Señoras y Señoritas y Círculo de Obreras, Cursos profesionales y económico-sociales, Dispensarios, Cajas de retiros, Oficinas de colocación, Sindicatos para la venta de frutas, Construcción de casas, Cooperativas de consumo y de producción, Jardines obreros (de que antes he hablado), Asistencia maternal é infantil, Gotas de leche. La Mujer en cinta, que, como su nombre indica, protege á las pobres que van á ser madres, y mil más que se agrupan bajo el *Secretariado* aludido ó bajo la *Liga fraternal de las hijas de Francia* que fundara en el palacio del Eliseo la hija del Presidente Faure.

Además de las instituciones que acabo de señalar existe la *obra del gran aire*, que es la que nosotros conocemos con el nombre de *colonias escolares*, creadas en España por la *Institución libre de enseñanza* (si no estoy mal informado), y que va extendiéndose por toda la nación, con grandes ventajas sobre todo para los niños de las ciudades populosas, tan necesitados de la vida higiénica del campo.

(*) Pueden verse los notables y documentados artículos de Mr. Paul Acker en la *Revue des Deux Mondes* 1907.

El solícito Ayuntamiento de Mahón trata de establecer tan útil institución; una vez más he de aplaudir á nuestra Municipalidad en la que encuentran favorable ambiente todas las iniciativas generosas y progresivas.

Merecen fijar nuestra atención las *escuelas de economía doméstica*, más necesarias de lo que á primera vista parece. Es indudable que muchísimas obreras, aquellas que desde su infancia se han dedicado á las industrias manufactureras, sea en las fábricas sea en sus casas, durante toda su niñez y su juventud ocupadas en el aprendizaje ó el ejercicio de su profesión, no saben nada de lo que se refiere al cuidado de una casa; guisar, lavar, zurcir, disponer el modesto ajuar con limpieza y agradable arreglo, todos estos inexcusables menesteres que pueden hacer el hogar apetecible al marido y á los hijos, son desconocidos por las más ó ejecutados de una manera rutinaria é imperfecta, tan mal en una palabra, que impelen al hombre á buscar en la taberna regalos que en su casa no encuentra. La enseñanza de todo lo que á la economía doméstica se refiere está implantada en muchos países de Europa y en Suiza por ejemplo, constituye una carrera que cursan las maestras y en Bélgica y Francia existen muchas escuelas especialmente de cocina y de esta clase hay en San Sebastián establecida una; pero esta enseñanza hay que llevarla á las obreras que no pueden concurrir á los cursos y es lo que han hecho gran número de beneméritas señoras y señoritas que previamente han adquirido los conocimientos teóricos y prácticos para tal misión necesarios. Educadas las obreras en tan útiles disciplinas no solo guisarán, y coserán, y lavarán mejor, sino que sabrán aprovechar mejor el escaso jornal y aprenderán á discernir que substancias tienen mayor valor alimenticio y son más económicas. En todas partes, y en España muy especialmente, son bien necesarios estos conocimientos á las obreras y á las señoras de las clases medias: muchos obreros se rescatarían á la taberna, y también muchos señoritos al café, y los escasos ingresos, bien administrados, ayudarían á hacer la vida más agradable. Algo de esto tenemos en Mahón en el Asilo *La Misericordia*, en el que las acogidas, que han de casarse, reciben durante los últimos meses de su permanencia en el Asilo, en-

señanza práctica de economía doméstica. Llevar esta educación á las obreras manuales de la ciudad sería empresa muy digna de que la acometieran tantas señoras y señoritas, muy capaces de ello, que son gala y ornato de nuestra culta sociedad. La mujer menorquina tiene adquirida justa fama de pulcritud; no sería, pues, difícil adoctrinarla, sobre todo en lo que á la cocina se refiere; estoy seguro de que convendréis conmigo en que hace bastante falta.

También en el asilo modelo que acabo de citar rige una costumbre bien provechosa. En aquella casa preparan su ajuar las que han de casarse y los gastos que ocasiona se satisfacen con las cantidades que los muchachos entregan de sus jornales, como compensación de los cuidados y servicios que las muchachas les prestan cosiéndoles y arreglándoles la ropa.

Esta costumbre, esta enseñanza de solidaridad es digna de grandes aplausos que no debo escatimar. Con un fin semejante se ha creado en París la *obra de los ajuares*, en la que varias señoras recojen niñas y las enseñan y dirigen en la confección de sus ropas para el día de la boda, ajuar que se considera completo cuando alcanza á 72 piezas.

Estas instituciones creadas por la acción social de la mujer son todas, como habeis visto, muy dignas de imitación, acomodándolas á las circunstancias y necesidades de cada localidad; pero he dejado para finalizar, la que considero más conveniente, aunque he de adelantar la idea de que es la más compleja y difícil: me refiero á la institución protectora del *trabajo femenino en el hogar*.

Asunto es éste en el que nos salen al paso encontradas opiniones. Juzgan muchos que ha de fomentarse el trabajo doméstico como más moral é independiente, como la mejor forma de trabajo, sobre todo para la mujer, que hasta por su manera de ser fisiológica necesita estar en casa más que en la calle. Otros estiman el trabajo en el hogar perjudicial á los trabajadores de ambos sexos por el aislamiento. *¡Vae soli!* decían los antiguos. Hay del que está solo! No podrá defender sus derechos; no obtendrá nunca merced del que lo explote; á él nunca alcanzarán las ventajas que las multitudes obreras reunidas en grandes fábricas consiguen aunando sus esfuerzos, organi-

zando su acción. Aunque la opinión de estos últimos fuera la más acertada no puede menos de tenerse muy presente, que el trabajo doméstico existe, que la mujer imposibilitada de abandonar el cuidado de su casa y familia añade con él alguna cantidad al mermado presupuesto de ingresos del pobre; que en muchas localidades no hay fábricas; que las campesinas no pueden dedicarse á otra ocupación. Quedan en pié dos grandes males: el de una remuneración insuficiente y el del aislamiento. A remediar estos males dirige sus esfuerzos la institución en que me ocupo, que extendida por toda Francia ha logrado beneficiosas ventajas para las obreras. En distintas regiones de la nación vecina se han implantado estas instituciones protectoras, tomando como objetivo variados oficios, tales como la cria de gusanos de seda ó la fabricación de los géneros de punto con máquinas individuales; pero el trabajo que resultó allí más remunerador y más fácil de plantear ha sido el de los encajes ya que no ha de menester ni costosas máquinas ni materias primas de precio y que además las damas ricas que lo protejen con gran facilidad pueden hacer se vendan por sus habituales proveedores de las grandes capitales. Así han podido reunir hasta 3500 mujeres, en su mayoría campesinas, diseminadas por toda la extensión de Francia que obtienen un jornal medio de 2 francos sin desatender sus domésticas faenas. La institución ha substituido los muchos intermediarios que vivían del trabajo de estas pobres obreras aumentando por consiguiente sus jornales, y las ha hecho sindicarse para formar mutualidades que les aseguran pensiones en casos de enfermedad ó para la ancianidad.

No es tan fácil la imitación que yo pretendo entre nosotros, lo confieso. Aquí tenemos una industria doméstica femenina, la de los bolsillos ó monederos de plata y oro, más bien el de la malla para esos objetos. Una mujer trabajando lo más posible, es decir, sin dedicarse á otra ocupación, puede ganar 10 pesetas semanales; las que alcanzan más es ayudadas por aprendizas. Esta industria de lujo y mal sana, debiera producir mucho mayor rendimiento á las que se estropean la vista soldando las diminutas anillas de las mallas; pero pasa por tantas manos el bolsillo antes de llegar al mostrador del joyero de

París ó de Londres, que parece, con la actual organización al menos, imposible mejorarlo. Salvo en París, donde se hacen las clases más caras de este trabajo, bien sabeis es industria privativa casi de las Baleares y de alguna localidad portuguesa, y entre nosotros vive y prospera más que por nada por la baratura de la mano de obra, más aun que por la destreza de las obreras menorquinas, muy hábiles por cierto. Ya me adelanté á decir que esta industria es muy complicada; en efecto, intervienen en ella muchos factores que la hacen difícilísima de abarcar, que obligan á tener muchos intermediarios y capital crecido, ya que se trata de metales tan costosos como el oro y la plata y porque las dificultades se aumentan, porque los mercados en que se han de colocar los productos están muy distantes. Esta gran complejidad del negocio no debe arredrar á los que pretendieran acometer tan generosa empresa. Porque esta medalla tiene un reverso favorable y es el gran margen de ganancia que hay entre las 50 pesetas, según clase, que vale en fábrica un limosnero de plata y los 100 francos en que se vende el mismo objeto en una joyería de París. Corresponde la mayor parte de tan excesivo lucro al comerciante al por menor que se entiende directamente con el público; pero entre éste y las obreras y obreros que fabrican la alhaja se colocan por lo menos tres intermediarios que son los que hay que substituir ó por lo menos reducir. No tengo reparo alguno en creer que tal y como está organizada esta industria, al presente, sea imposible aumentar el precio de la mano de obra; por eso insisto en un cambio de organización.

* * *

De todas las obras de *higiene social* la más necesaria, digo mal, la imprescindible, la de inaplazable instauración es la *Escuela modelo de párvulos*. Con este nombre, (puede dársele otro), quiero significar una escuela en la que los niños menores de 6 años permanezcan todo el día y se les proporcione la comida de la mañana y la merienda. Se trata, por tanto, de una Escuela con *cantina escolar*. Pero no basta para las necesidades de Mahón establecer la cantina escolar en una escuela de las ya existentes; es preciso crear por completo la institución, construyendo edificio adecuado, pues no tenemos ninguno que reúna las condiciones que la higiene pedagógica exige imperiosamente,

Muchas, muchísimas son las madres que por tener que acudir á la fábrica ó por prestar servicios domésticos ó para poder dedicarse sin trabas á su oficio llevan sus pequeñuelos á las llamadas *costuras*. Las *costuras*, abundantísimas, como mala yerba, en Mahón (*) se reducen á una habitación en la que se recogen mediante un corto estipendio niños de ambos sexos, durante el día; los locales que se dedican á ello son los más anti-higiénicos, á menudo infectos y casi siempre húmedos; en alguno de ellos el retrete está en la misma sala en que respiran los niños; y en estos locales al cuidado de una vieja indocta y sucia por lo regular, tirados por el suelo las más veces, se ven los chicos sin el aire, sin la luz, sin la limpieza que necesitan, amontonados en algunos casos, pues ni espacio tienen, ya que hay costura de éstas en la que se reúnen más de 30 niños. El más lego en cuestiones higiénicas sabe que la falta de luz y aire sano trae aparejada para la infancia la anemia, la depauperación física que crea el *terreno* adecuado para que arraiguen todas las dolencias y muy especialmente la terrible tuberculosis. Y no hablemos de otras infecciones, como ciertas enfermedades de los ojos y sobre todo el sarampión. En lo que atañe á esta última enfermedad, estoy seguro de que las epidemias que de ella aparecen, en las *costuras* tienen ó su origen ó su campo de fácil propagación.

Todo lo que se diga de los peligros que estas *costuras* pueden acarrear es poco, tan solo os recordaré que una de las primeras medidas que tomó la *Líga antituberculosa*, fué cerrar una *costura* en la que los niños estaban al cuidado de un tuberculoso, perenne foco de terrible contagio. Consentir estas *costuras* es consentir un daño manifiesto, es una vergüenza para un pueblo culto y las clases acomodadas que no envían allí á sus hijos, sino las mueve la filantropía, debe moverlas el egoísmo, ya que no hay garantía alguna para los individuos que viven entre focos de contagiosas dolencias, que difundidas por una ciudad, á todas partes pueden llegar. Como antes dije estas *costuras* llenan una necesidad, los niños no pueden estar

(*) Solamente de niñas hay 26; el número exacto es difícil de saber, pues, es una *industria* en cierto modo clandestina.

abandonados por las calles Ya las señoras que forman parte de la Junta de protección á la infancia han hecho algo para mejorar las condiciones de los locales que han visitado, pero esto con ser digno de aplauso, no es bastante; hay que crear la institución que provea á la necesidad señalada y que la haga en buenas condiciones.

En muchas partes se han fundado instituciones como ésta que yo pretendo y recientemente se ha inaugurado con el nombre de *Casal d' infants* en Barcelona, nombre que puede traducir por Casa solariega ó Palacio de los niños.

En la imposibilidad, ya señalada, de completar alguna escuela con una cantina, cual hace en Madrid la *Asociación de Caridad escolar*, se impone la construcción de un edificio en el que se obedezcan en absoluto todos los mandatos de la más escrupulosa higiene pedagógica y establecer la escuela según el sistema Froebel llamado de los Jardines de la infancia. Para levantar la construcción que responda á las higiénicas necesidades no se necesitan grandes estudios: bastará cumplir al pié de la letra el admirable Decreto del Ministro de Instrucción Pública, Sr. Cortezo, en el que todo está sabiamente previsto: en esto tenemos legislación perfecta, como en otras muchas cosas, y no hay más que cumplirla. Y lo difícil será la construcción del edificio porque el mantenimiento de la escuela lo considero facil; alguna subvención oficial, subscripción de las personas acomodadas y las cantidades que los padres pagan hoy en las infectas *costuras* serían suficientes. Esta institución habría de dirigirla un patronato protegido por las entidades oficiales y por ellas vigilado si se quiere; pero con la libertad de acción necesaria para cumplir su cometido y en este patronato habría de figurar en primer término un médico, inspector constante de la salud de los niños y á cuyo dictamen se habrían de ajustar la alimentación y el horario escolar. Esta institución completa la obra de la *Gota de Leche*; como ella debe instalarse y funcionar; así podrá cumplirse la obra de preparar generaciones sanas y alegres en vez de desmedradas y tristes.

Veo tan clara la urgencia de tal fundación que no quiero molestaros más sobre ella y más que en ninguna ocasión sien-

to no poseer elocuencia que os moviera á su ejecución inmediata.

Como resumen de estas dos conferencias formularé lo que, aplicando una frase hoy en boga, puedo llamar *programa mínimo* de la acción social en Menorca.

Este programa mínimo comprende: Instalación de cooperativas de consumo.—Desarrollo de la Cámara Agrícola y del Sindicato Unión de obreros agrícolas.—Desarrollo de las asociaciones mutualistas hoy existentes y su fusión ó federación.—Desarrollo de las instituciones altruistas que poseemos: Extensión Universitaria, Liga anti-tuberculosa, Gota de Leche, Liga contra la trata de blancas y propaganda anti-alcohólica.—Conservación de las estivadas ó su transformación en Huertos de obreros. Esto en lo que se refiere á lo constituido. Respecto á las nuevas fundaciones: Establecimiento de las Cocinas económicas, de la Protectora de las obreras en bolsillos de plata y de la Escuela modelo de párvulos.

Ya os dije lo fecundas que son las instituciones de esta clase, cada una de ellas hará nacer por su propia virtualidad otras nuevas que completen su acción, porque como habeis visto frente á la extensa gama de las miserias y dolores humanos hay otra de instituciones que pueden curar, ó consolar, ó lo que vale más, prevenir.

Practicar estas instituciones eleva el espíritu, es altamente moralizador para el que sus beneficios recibe y más aún para el que las promueve y sostiene, desarrollan el verdadero individualismo, aquel que tiene por lema: *Uno para todos*. Así se puede alcanzar el summum de la perfección moral, de aquella perfección que no se logra sinó promoviendo ó por lo menos deseando el bien de todos.

La marcha de la humanidad no es más que un continuo cambio hacia mejores estados, pero este período en que vivimos, nadie negará, que es de transformación más acentuada, el movimiento social se manifiesta con velocidad creciente y que á nadie escapa por escasa que sea su sagacidad. Luis XV podía decir: "Después de mí el diluvio; nosotros no estamos

seguros de que no nos coja desprevenidos un cambio brusco que puede ser más sangriento y doloroso que el que entreviera el rey de la disipación y la elegancia.

De todos los lados recibimos noticias que nos dan á conocer como las sociedades humanas van elaborando un mañana distinto del hoy en que vivimos, radicalmente distinto tal vez. Hasta en nuestro país se advierte que se va á abrir una nueva era, símbolos de nuevos tiempos se perciben, algunos bien significativos. Reciente está la adquisición por las sociedades obreras de Madrid de un edificio para establecer la *casa del pueblo*; el edificio, comprado por la cantidad de 315.000 pesetas, era palacio de un prócer. Signo bien elocuente es éste, señores. Grandes mudanzas simboliza, que los salones construidos para que lucieran sus galas las clases aristocráticas sean el albergue de las sociedades obreras de resistencia, que donde resonaban los madrigales cortesanos se oigan los debates acalorados para preparar las huelgas ú otros incidentes de la lucha entre el capital y el trabajo. Signo de los tiempos y gran enseñanza que en país pobre como el nuestro, con sus modestas cuotas reúnan las sociedades federadas cantidad tan respetable.

Para alguno la marcha de la humanidad se presenta bajo dos formas antitéticas: evolución y revolución. Y, sin embargo, no son ambas más que momentos del mismo proceso que se distinguen tan sólo por la mayor ó menor fuerza y velocidad del movimiento. No hay más que evolución ó cambio, que si va acompañado de estragos súbitos, de sangre y ruina lo llamamos revolución. El conocimiento de los trastornos violentos, cuyo recuerdo conserva la historia en sus más leídas páginas, ha hecho que muchos crean que solo de esta suerte se avanza, que la manera de progresar la sociedad es á saltos. Fortificaba esta creencia la teoría que explicaba la formación de nuestro planeta por inmensos trastornos, por revoluciones geológicas tan violentas como rápidas; hoy la ciencia nos enseña que la tierra se ha constituido en su forma actual, más que por medio de aquellas catástrofes, por la acción lenta, lentísima de los diversos agentes naturales que en períodos que se cuentan por miles y miles de años modificaron la corteza del planeta

hasta hacerlo habitable, y las erupciones de los volcanes y los diluvios y los hundimientos no han sido más que episodios menos importantes que el incansable trabajo del viento y el agua que rellenan los valles y desgasta las montañas, y que la labor de obreros archimicroscópicos que ha hecho brotar de los profundos mares innumerables islas.

De igual manera los cambios más profundos y duraderos de la sociedad se han hecho por la evolución lenta y silenciosa más que por los movimientos revolucionarios, erupciones á veces más miedosas que eficaces. Ruidosas é ineficaces muchas veces, pero siempre acompañadas de ruinas y estragos, de sangre y lágrimas y teniendo, también muchas veces, por remate reacciones, retrocesos más dañinos aún. En cambio, por la vía lenta de la evolución se afirman las mayores transformaciones: el cristianismo, que ha sido quizá el cambio más grande que registra la historia, fué la obra silenciosa de los más humildes y destruyó la sociedad pagana sin otra sangre que la de los mártires cristianos.

Todo lo que se haga para evitar una violenta sacudida, en la que forzosamente habrían de perderse grandes tesoros del caudal de la civilización, será grande, inmenso beneficio para la causa del progreso humano. No sé donde he leído que «si el proletariado podrá salvarse á sí mismo por la asociación, sólo unido á las otras clases podrá salvar á la sociedad».

En el problema más árduo, en el de la propiedad, Aristóteles, el pensador más grande que haya existido, pensaba que la propiedad fuera individual y su goce colectivo por medio de la *amistad*. Esto es lo que se pretende hoy día por medio de la *solidaridad* que llamamos nosotros á la *amistad* del insigne filósofo.

Y todo esto no es un sueño, todo lo que os digo y todo lo que vuestra clara inteligencia puede deducir, es factible. En esta ciudad por unos cuantos céntimos se oye una buena ópera; el secreto de que el espectáculo más caro esté al alcance de todos no es otro que el número de los concurrentes. Unidos todos por la solidaridad social podremos oír armonías mucho más hermosas que las creadas por los grandes maestros: las sublimes armonías de un pueblo dichoso.

He dicho.

Los socios de honor del Ateneo

La Junta General ordinaria, celebrada el 14 del actual, acordó por el voto unánime de los concurrentes, nombrar socios honorarios á los ilustres compatriotas, residentes en Madrid, Exmo. Sr. D. Rafael Prieto y Caules, ex-Diputado á Cortes por Menorca y ex-Director general de Aduanas; Exmo. Sr. D. Juan Blas Sitges y Grifoll, ex-Director general de Aduanas y actual Vice-presidente de la Junta de Aranceles y Valoraciones, y Don Antonio Vives Escudero, de la Real Academia de la Historia.

El artículo 11^o. de los Estatutos establece que la Junta General podrá nombrar socios honorarios á las personas residentes en otras poblaciones del Reino ó en el Extranjero, que por sus méritos y servicios fueren acreedoras á ello. El Ateneo no había usado todavía de esta facultad reglamentaria en los tres años que lleva de existencia, no obstante las repetidas muestras de estimación y apoyo con que ha sido honrado por muchas distinguidas personalidades nacionales y extranjeras.

Aparte sus méritos relevantes que apuntaremos en esta REVISTA, los Sres. Prieto y Vives han enriquecido la Biblioteca del Ateneo con gran número de valiosos volúmenes y continúan en su propósito de mejorar los donativos, y el Sr. Sitjes, declarado recientemente por el Ayuntamiento hijo ilustre de Mahón, ha patrocinado con vivo interés el proyecto de la franquicia aduanera de Menorca, iniciado por la Cámara de Comercio, y ha mostrado los más vehementes deseos de contribuir á la prosperidad y al bienestar de la Isla.

Reciban los tres primeros socios honorarios del Ateneo nuestro testimonio de admiración y afecto.

La Redacción.

Antonio Vives Escudero

ARABISTA de reputación universal, eminente numismata, Individuo de número de la Real Academia de la Historia y autor de obras de extraordinario mérito.

Hijo de padres mahoneses, nació en Madrid el día 4 de Febrero de 1859.

* Cursó en el Instituto de Mahón los estudios de Segunda enseñanza, graduándose Bachiller en 1875.

En la Escuela Superior de Diplomacia recibió el título de Archivero, Bibliotecario y Arqueólogo.

Desde muy joven demostró decidida vocación por los estudios históricos y en particular por la ciencia numismática, en la que se puede afirmar es una autoridad entre los eruditos españoles.

El principal campo de sus estudios ha sido y es el arte árabe. En 1892, en ocasión de celebrarse en Madrid la Exposición Histórico Europea, la exhibición de una arqueta árabe procedente de la Catedral de Palencia, dió ocasión al Sr. Vives á una eruditísima disertación en la que determinó el título de *háchib* como propio de los príncipes herederos del reino de Toledo; explicó un fragmento de inscripción de otra arqueta del Museo Arqueológico Nacional, señalando la existencia de un taller de esta clase de labores en Cuenca, dirigido por la familia Zeyán; y en otra caja de plata repujada expuesta por el Cabildo de Gerona (joya la más antigua que se conoce del arte arábigo-español) supo determinar la fecha de su ejecución y leer la firma de los artífices.

En la *Revue des Universités du Midi*, que se publica en Burdeos, dió á conocer el Sr. Vives en un interesante artículo, *Archéologie arabe*, además de estas peregrinas investigaciones, otras descripciones de joyas similares: la arqueta del Rey D. Martín que posee la Real Academia y la cilíndrica de la Catedral de Zaragoza. Además, habló en este artículo de las banderas y otros tejidos del mismo arte, expuestos en la citada Exposición.

También fué objeto de un curioso estudio la carta de Muley

Zaidán al Duque de Medina Sidonia, precioso documento que pertenecía al Archivo general de Simancas.

Cooperó con el Conde Viudo de Valencia de D. Juan en el *Catálogo Histórico-descriptivo de la Real Armería de Madrid*, descifrando los letreros de varias piezas en aquella existentes, y en 1892, sin pertenecer aun al establecimiento, tuvo el honroso cargo de catalogar las monedas árabes del Museo Arqueológico, siendo á la sazón Director del mismo D. Juan de Dios de la Rada y Delgado, trabajo que se publicó con un *preliminar* del Sr. Rada.

El Sr. Vives, con su espíritu vivo y diligente, consiguió reunir la mejor colección existente en España, y seguramente en el extranjero, de monedas arábigo-españolas, colección que por el número y calidad de sus piezas constituye un tesoro nacional de inapreciable valor, y que fué cedida luego en venta al Museo Arqueológico Nacional. El estudio y catalogación que de su monetario hizo el Sr. Vives, fué la base de su obra verdaderamente magistral, *Monedas de las dinastías arábigo-españolas*, (un volumen en 4.^o mayor, de XC+549 pags.), impresa en Madrid en 1893. Esta obra, en la que su autor hace descubrimientos de importancia para el arte y para la historia patria, fué calificada por acreditadas Revistas extranjeras de verdadero *Corpus* de este ramo de antigüedades, mereciendo que la Real Academia la recomendara calurosamente al Gobierno de la Nación.

Entre otras publicaciones que siguieron á aquella magna obra, debe citarse la que se refiere á la *Reforma monetaria de los Reyes Católicos*, en cuyo estudio demostró, de una manera clara y terminante, que el cuño de Isabel y Fernando había persistido algunos años después de la muerte de Isabel I, haciendo intervenir en la clasificación de los dos grupos el elemento artístico.

En atención á tantos y tan notorios méritos la Real Academia de la Historia llamó al Sr. Vives á su seno en 1901, en cuya docta Corporación tuvo lugar su recepción pública el día 7 de Julio, presidiendo el acto, por ausencia de su Director, Excmo. Sr. Marqués de la Vega de Armijo, el Académico más antiguo Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra y Moragas.

El Sr. Vives sucedía á Castelar, si bien éste no hubiese tomado posesión del cargo que dejara vacante en 1880 el Excelentísimo Sr. D. Valentín Carderera y Solano eminente arqueólogo y concienzudo artista.

En lugar del tribuno que dirigía la arrogante mirada al espacio, decía en uno de sus brillantísimos párrafos el Sr. Saavedra en su discurso de contestación al del nuevo académico, *se había llamado á un arqueólogo que la fija modestamente en el suelo, como en acecho de los hallazgos que su buena fortuna pueda proporcionarle.*

El Sr. Vives buscó materia para su discurso de Recepción en el estudio sistemático de la moneda castellana, desarrollando en una tesis verdaderamente doctrinal el problema más intrincado entre todos los de la numismática medioeval: la determinación de lo que era y valía el maravedí, resuelto por el Señor Vives de la manera más concluyente. La teoría del maravedí expuesta por el Sr. Vives fué considerada por los eruditos como un verdadero descubrimiento y ella sola, repitiendo con el Sr. Saavedra, bastaría para demostrarnos el alcance de su crítica y la profundidad de sus estudios.

Por Real orden de 18 de Junio de 1904 fué nombrado el Sr. Vives, en atención á su competencia en el arte árabe, Arabista del Museo Arqueológico, adscrito á la sección de Numismática, tributándosele en la redacción del Informe elogios tan excepcionales como merecidos.

Un año más tarde, en 1905, el Sr. Vives fué objeto de otra señalada distinción: el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas artes le encargaba la redacción del tomo relativo á Baleares de la serie *Catálogo Artístico y Monumental de España*.

En medio de tantas y tan delicadas tareas no ha dejado un instante de continuar su grande y perpetua labor de esparcir á la menuda y sin sombra de avaricia, los frutos de su vasta inteligencia como si tuviera, según frase feliz de uno de sus biógrafos, establecida pública consulta. El Ateneo de Madrid llamole entre otras eminencias para formar parte del profesorado de Estudios superiores, habiéndose encargado de la asignatura de Arte árabe, de la que es Catedrático también en la Escuela especial de Estudios árabes.

Animado desde sus más tiernos años de un exquisito espíritu coleccionador, es inmenso el número de curiosas antigüedades que ha logrado reunir en su morada: pinturas, grabados, medallas, estatuas, epígrafes, vidrios y otra diversidad de objetos, sobresaliendo entre sus colecciones, tanto por el número de ejemplares como por lo selecto de los mismos, la de tejidos, la de cerámica griega y romana, y en especial la de bronce antiguos (griegos, etruscos, ibéricos y romanos) considerada única en España y de la que dió extensa noticia en 1902 en la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, D. José Ramón Mélida, del Museo Arqueológico Nacional. El interés que en toda época ha sentido por Menorca, á la que considera como su *patria nativa* si bien azares de fortuna le hicieron ver la luz primera en la capital de España, le ha permitido á costa de muchos sacrificios y viajes sumar á sus importantes colecciones cuantas antigüedades, encontradas en este suelo, fueron en su día propiedad de los hermanos Ramis, de Cardona y Orfila y de otros beneméritos menorquines, impidiendo que se desperdigaran por el extranjero.

En sus escritos, que son muchos y á conciencia redactados, no hay que buscar galas retóricas ni figuras poéticas; su estilo es conciso, su exposición clara, sus conclusiones terminantes.

Con los antecedentes apuntados hay que esperar con ansia la publicación de *Numismática hispana; Catálogo de las Medallas españolas de la Colección del Real Palacio, y Colección de Inscripciones arábigas* que tiene en preparación, en la seguridad que cada una de estas obras ha de extender los horizontes á la cultura patria.

Respecto al estudio sobre los *Monumentos primitivos de Baleares*, que en breve publicará en *Cultura española*, podemos adelantar que ha de dar mucha luz en un asunto tan intrincado como debatido.

Antes de terminar y á título de curiosidad: por varios años el Sr. Vives ha figurado en los anuarios de la Academia siendo el único Individuo sin tratamiento; su excesiva modestia no le ha permitido aceptar cruz alguna, por más que algunas veces le haya sido ofrecida en pago de servicios prestados á su patria.

F. Hernández Sanz.

Glosas

Avuy día no s' en fan, y si s' en fan
no ho sentím á dí es qui habitam á sas
ciutats.

Ruiz Pablo: PER FÉ GANA, art.º *Glo-
sats*.

La *glosa* es la composición poética ó rimada genuinamente menorquina. Cada pueblo tiene su poesía, como tiene su prosa, esto es, sus cantos y... sus deudas; como tiene su lenguaje y sus costumbres peculiares. Y así como las costumbres varían, variar suele paralelamente la poesía popular en detalles más ó menos nimios, más ó menos profundos... y hasta suele experimentar eclipses de tantos ó cuantos grados, totales tal vez, pero que no significan la muerte del arte. ¿Quién duda que nuestra época,— así Dios la haga buena,— es de absoluta prosa?

Y sin embargo, como pretendiendo desmentir la categórica afirmación del buen amigo y poeta Ruiz Pablo, afirmación que me sirve de tema, algún chorrito suele dar la exhausta vena de nuestros poetas populares... Y la *glosa* renace; y su cadencia pausada y melancólica nos hace sentir la poesía de la tierra, el encanto de nuestros hogares.

Caracteres esenciales de la *glosa* son ser improvisada y cantada: el canto la es inseparable. Generalmente es dialogada, es decir, que son dos *los glosadors* que, alternativamente, van desarrollando el tema, asemejándose en este caso á las composiciones amebéas de los antiguos clásicos. Cada glosador suelta su estrofa, de seis versos octosílabos comunmente, raras veces de siete, repitiendo el tercero y cuarto en el primer caso, y el quinto cuando la estrofa es de siete versos, pues el acompañamiento tiene ocho partes.

Y así como la *glosa* es la forma poética usada por los poetas que no conocen el arte, el acompañamiento es obra de tocadores que no saben de música, y sin embargo es preciso oírlo en las noches de verano, cuando algún glosador *que román á s' era*, que guarda el trigo en la era, y que á más de glosador es guitarrista, da suelta á sus penas ó á sus alegrías,... ó á las ajenas.

El acompañamiento se toca con la guitarra al rasgueo, ó á compás corrido, esto es, hiriendo simultáneamente con un solo golpe las cinco ó seis cuerdas del acorde. Aunque no haya perfecta uniformidad en el canto ni en el modo de acompañarlo, el más general que he observado, siempre entre poetas y músicos ajenos al arte, es el que transcribo á continuación:

Larghetto.

Canto.

Guitarra

Escol - tau mestre Vi - vo u - na

mercé m'haude fe vos veu - reu si vos con - vé y me direu si o no

vos veu - reu si vos con - vé y me direu si o no que si'n feis u - na can

- so jo vos do - na - re - unde ble' Per un dublé sob no ho val

que's de mostri pa - ga - do' sab que ha - guera fet mi - llo' que mi ha - gués brindat un

ral sab que ha - guera fet mi - llo' que mi ha - gués brindat un

ral y quis benefici tal que mi ha fet a - quetsa no.

No es esencial que, en un mismo glosat, sean dos los glosadors, ni que sea dialogada la composición: uno solo puede hacer todo el glosat: los *ranxos de glosas* v. g. del *Mal Rich*, de *los quatre novissims*, etc., pueden servir de ejemplo. Pero es esencial que sea cantada, y muy importante que se acompañe con el rasgueo de la guitarra.

F. Camps y Mercadal.

Bibliografía

Varias obras literarias de D. Francisco Javier Godo.—Hará cerca de un año visitó esta ciudad y estuvo varias veces en el Ateneo el ilustrado escritor y aplaudido dramaturgo catalán D. Francisco Javier Godo, el cual tuvo la amabilidad de dejar para la biblioteca de este centro ejemplares de varias de sus apreciables obras literarias, cuya nota bibliográfica no hemos publicado antes por haber estado ausente el encargado de escribirla. Al tomar sobre mí tan grata tarea no intento hacer una crítica de dichos trabajos, porque todos ellos han sido ya favorablemente juzgados por los lectores ó coronados por los aplausos del público en la escena. Huelga, en concepto mío, una crítica que sería ya inoportuna, y me limito á unir mi aplauso á los muchos que el Sr. Godo ha conquistado por su ingenio y su talento. Al enunciar los títulos de las producciones á que aludo, no pondré á cada una sinó un brevísimo comentario.

En dos grupos pueden clasificarse por el idioma las obras de que damos noticia á nuestros lectores; el más abundante está formado por obras teatrales en catalán y el otro por producciones de diversa índole en lengua castellana.

Els dos crepuscles (folleto de 61 pags., en cuarto; imprenta de Manuel Tasis; Barcelona; 1905) es un precioso drama en tres actos y en prosa representado con brillante éxito en el Teatro Catalán (Romea) la noche del 3 de Mayo de 1905. La prensa habló con elogios de esta hermosa producción. El diálogo es animado, lleno de poesía y de sentimiento, y el argumento muy interesante. Aurora, madre de Amelia, se siente atraída por Ricardo, novio de su hija. Aurora es una viuda joven que no pudo ser feliz con su difunto esposo, porque éste tenía doble edad que ella; Ricardo, al regresar de un viaje, siente más la exuberante belleza de la madre que la mística hermosura de la hija y declara á aquella su pasión. Grande es la lucha que se

entabla en el corazón de Aurora, quien acaba por confesar su amor á Ricardo; óyelo Amelia, lanza un grito de inmenso dolor y cae desvanecida. Ésta y las dos últimas son las mejores escenas de la obra. Termina con el triunfo del amor de madre sobre la pasión de mujer. En Aurora el cariño por Amelia vence al amor por Ricardo. Si un momento ofuscada, fascinada por éste, ha olvidado á su hija, el grave daño inferido á ésta la hace volver sobre sí y acaba por despedir de su casa para siempre á Ricardo, prefiriendo á su desatentada pasión la ternura de su hija, al crepúsculo vespertino coronado de ráfagas de fuego el crepúsculo de la mañana, sereno y sonriente.

Fugint del niu (folleto de 86 pags., en cuarto; imp. M. Tasis; Barcelona; 1907) es una comedia de enredo, en tres actos y en prosa, cuyo asunto, salpicado de ocurrencias, chistes y donaires, es de una interesante é intrincada complicación y se basa en la fuga de dos muchachas que en compañía de sus respectivos novios abandonan el colegio. El primer acto pasa en una fonda de Calella; el segundo en el casino de Montecarlo y el tercero en una fonda de París. Fué representado también en el Romea de Barcelona con gran éxito.

Mala partida (folleto de 26 pags. en cuarto; imp. M. Tasis; Barcelona, 1905) es una comedia en un acto, también en prosa, que resulta agradabilísima. El viudo Don Ernesto para castigar la calaverada de su hijo, Salvador, que se fué á París con una *étoile*, al saber su regreso finge haberse casado con su novia, con la pobre niña que el alegre joven parecía haber abandonado. Al creer verdad la ficción, Salvador siente vibrar con mayor fuerza en su corazón el amor por su antigua novia, se enfurece y, en medio de su desesperación, siente vivo arrepentimiento por su conducta pasada. Descubierta el enredo, todo acaba á gusto de todos.

Antony, mestre de ball (31 pags.; imp. P. Torres; Gerona; 1905) y *Botifarras dolsas* (29 pags.; imp. de M. Tasis; Barcelona; 1906) son dos amenísimos juguetes sainetescos, llenos de gracia y jovialidad. El segundo, cuyo título catalán va seguido de su traducción portuguesa *Morcellinhas d'ôces*, es una obrita bilingüe un tanto caricaturesca y de prosaico asunto. *Antony*

es mucho más gracioso, y se adapta más á mi modo de sentir el teatro.

Entre las obras castellanas del Sr. Godo regaladas al Ateneo por su autor hay dos completamente originales y una que es recopilación, como el mismo escritor advierte. Aquellas están en verso.

Las horcas caudinas (39 pags. en cuarto; imp. Francisco Badia; Barcelona; 1896) es una comedia en un acto, cuyo asunto se funda originariamente en lo mismo que otras obras teatrales del Sr. Godo; esto es, en la viudez de un progenitor (padre ó madre) capaz de convertirse en novio, ó en esposo, de la persona que está en relaciones con el hijo ó hija. Tres obras del Sr. Godo tienen este fundamento, pero el desarrollo y el aspecto de la acción varia completamente en cada una de ellas.

El Padre Prior (48 págs. imp., Henrich y C.^a; Barcelona; 1904), es un pequeño poema en seis cantos, muy bien versificado, muy interesante y cuyo desenlace es de gran fuerza trágica.

Musolino, su vida y su proceso; obra traducida, recopilada y anotada por Francisco Javier Godo, Abogado del Ilustre Colegio de Barcelona, Casa Editorial Maucci-Barcelona, 1906.—Es un volumen de 332 páginas, con grabados. La vida y el proceso del famoso bandido calabrés Musolino movió mucho la opinión, aun fuera de Italia, por su carácter astuto, inteligente y fiero; llamó justicia á lo que era venganza, y sus paisanos le rodearon de legendaria areola. El trabajo del señor Godo no sólo ofrece interés para el novelista sino también para el legista y para el sociólogo, y este aspecto le avalora en gran manera.

Las indicadas obras no son todas las que el fecundo ingenio del Sr. Godo ha producido. En el Ateneo nos leyó un nuevo drama que ya debe haberse representado. Está en plena actividad literaria, y es, principalmente en Barcelona, un autor con gran frecuencia aplaudido. Sus comedias y dramas se distinguen, no solamente por lo bien trabado del asunto, sino también por la elegante naturalidad del diálogo, y éste es acaso su mayor mérito.

Jaime Pomar.

Juan Benejam.—*Vida Nueva.*—*Plan de mejora social por medio de un nuevo sistema educativo.*—Ciudadela.—Fábricas 1908.—1 vol. de 120 pags.

Este nuevo libro del fecundo pedagogo Sr. Benejam sirvió de materia para una Conferencia por él leída en este Ateneo el 2 de Noviembre último, que fué acogida con extraordinario aplauso por la numerosa concurrencia, que acudió ansiosa de oír la elocuente palabra de su autor.

No quedaron defraudadas las esperanzas del público en aquella ocasión, y hoy que podemos saborear con más espacio la brillante prosa del Sr. Benejam, la impresión de la primera vez se acentúa y el juicio acrisolado no apaga, sino acrecienta el entusiasmo de entonces.

Para dar cabal idea de *Vida Nueva* sería preciso extractar cuidadosamente sus principales párrafos y esto ocuparía muchas páginas de la Revista. Una apreciación de conjunto es lo único que nos es posible.

En *Vida Nueva* se estudia, con toda su extensión, el problema pedagógico, que si es asunto de capital importancia en las naciones más adelantadas, es en España el primero, el único tal vez, pues van en él contenidos todos los otros, porque es el alma de la regeneración que afanoso busca el pueblo español desde que la realidad, dura é implacable como la naturaleza, le dió dolorosísima lección.

Arranca el Sr. Benejam de un íntegro concepto de la educación que no es tan solo instruir, sino desarrollar todas las facultades del hombre de una manera harmónica, ya que el espíritu humano conoce, siente y quiere. Una crítica tan severa como justa de la desatentada ansia de dinero que dirige la moderna sociedad y de sus consecuencias en todos los órdenes de la vida, constituye el preámbulo de este hermoso trabajo. El autor combate las necesidades artificiales creadas por la civilización y aboga por la vida simple, sana y alegre en medio de la naturaleza, que por espejismo muy común en el hombre, en las épocas de mayor cultura, cree gozaron nuestros abuelos, sin recordar que los griegos del período alejandrino inventaron la poesía bucólica y que el epicureo Horacio cantó el *Beatus ille*, imitado por el P. León en la *Descansada vida*. Al leer los elocuentes períodos en que el Sr. Benejam canta las bellezas del campo, surgen en nuestra memoria las palabras del gran vate latino.

¡O rus quanto te aspicio!

La vuelta á los campos no dejaría de ser muy beneficiosa bajo el punto de vista físico; pero hace muchos siglos que la inocencia campesina se agostó en flor y difícilmente tropeza.

ríamos por esos andurriales con pastores de Garcilaso, á no ser que pudiéramos antes esparcir por todos los rincones de España maestros como el Sr. Benejam.

No es solo de crítica el libro del ilustre pedagogo. Después de dedicar á la educación moral gran copia de páginas, presenta soluciones al problema. No basta instruir: es necesario que al lado de la escuela instructora esté la escuela educadora. La educación moral no puede encomendarse solo á los maestros y á ella han de cooperar otras entidades, la sociedad toda más bien. Se necesitan instituciones sociales que tomen á los niños al salir de la escuela y continuen la obra de su educación, que forzosamente ha de ser incompleta á los doce años, edad en que hoy termina la misión del maestro. Algo de esto creemos que existe en Bélgica con el nombre de instituciones post-escolares y algo de esto pretenden hacer nuestros Ateneos, admirables sociedades capaces, por la ductilidad de sus estatutos, de tomar formas diversas según las ciudades en que se funden ó de las clases sociales á que se dediquen; algo de esto pretende la Extensión Universitaria á que se alude en el libro que nos ocupa.

El Sr. Benejam compara al hombre y á la mujer con el sol y la luna; pide por ende educación distinta para ambos sexos, según la diversa misión que han de desempeñar en el mundo, si bien señala que hay muchas mujeres necesitadas de una cultura semejante á la del hombre, para poderse ganar el pan. No discutimos estas diferencias entre los dos sexos; pero en lo que se refiere á la educación intelectual, á la instrucción propiamente dicha, tan solo la coeducación es capaz de condicionar á la mujer para ocupaciones que necesiten verdadero caudal científico. Además, la mujer soltera, casada ó viuda, ha de vivir en constante relación con el hombre: padre, esposo, hijo ó hermano; debemos querer que la mujer viva la misma vida intelectual que el hombre, que cese el divorcio espiritual que hay, sobre todo en España, entre los dos sexos; y esto no puede conseguirse sin la coeducación.

El libro del Sr. Benejam merecerá del público en general tan entusiasta aprobación cual mereció su lectura en el Ateneo, por la elocuencia de su forma, por lo profundo de su doctrina y más que nada por la nobleza del propósito que anima al autor y que trasciende de todas sus páginas á modo de espiritual perfume.

Acevedo.

Sección Oficial

ATENEEO

CIENTÍFICO, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Resultado de la elección de cargos para el año 1908-1909

Junta Directiva

Presidente	D. Antonio Victory Taltavull.
Vicepresidentes	{ 1.º » Enrique Alabern Saez.
	{ 2.º » Pedro Mir y Mir.
Bibliotecarios	{ » Juan Parra Valbuena.
	{ » Cecilio Bendito Trujillo.
Archivero	{ » Domingo Colorado Carlos.
Contador	{ » Lucas Carreras Riera.
	{ » Mauricio Hernández Ponsetí.
Conservadores del Museo	{ » Antonio Tudurí Ponsetí.
	{ » Agustin Landino Flores.
Secretarios	{ » Lorenzo Lafuente Vanrelli.
	{ » José M. ^a Domenech.

Auxiliares

Secretaría general	» Manuel Sintés Rotger.
Museo	» Miguel Tutzó Pons.
Biblioteca	» Miguel Llopis Quevedo.

Secciones

I. Ciencias exactas y naturales

Presidente	Sr. Marqués de Villamarín.
Secretarios	{ D. Honorio Pons Zabala.
	{ » Luis Carbó Comellas.

II. Ciencias morales y políticas

Presidente	D. Bonifacio Iñiguez Iñiguez.
Secretarios	{ » Carlos Moysi Seuret.
	{ » Narciso Panedas Mesquida, Pbro.

III. Literatura y Música

Presidente	D. Jaime Pomar Fuster.
Secretarios	{ » Juan Serra Sitges.
	{ » Antonio Pons Olives.

IV. Artes del Dibujo y Arqueología

Presidente	D. Francisco Hernández Sanz.
Secretarios	{ » José Clapés Juan.
	{ » Francisco Femenías Fábregues.

V. Deportes y Excursiones

Presidente	D. Francisco F. Andreu Femenías.
Secretarios	{ » Ramón de Ciria y Pont.
	{ » Antonio Roca y Varez.

Sekcio de Mahona Grupo Esperantista

(Sección del Grupo Esperantista Mahonés)

La plej alta konstruaĵo el la mondo

La *Metropolitan Life Insurance Company* konstruas en *New York, Madison Square*, la plej altan turon el la mondo.

Finota, ĝi estos alta 230 metrojn, kaj konsistos el 44 etaĝoj. La laboroj estis komencitaj dum la aŭtuno de la jaro 1906^a kaj oni ilin daŭrigas tiel rapide, ke la ŝtala armaĵo estas jam finita: dum la lastaj tagoj de tiu ĉi jaro oni finigos la marmoran surmeton, kaj la grava konstruaĵo povos esti loĝata la 1^a de Majo de 1909^a.

Movibla trabaĵo kiel la antaŭnelonge konstruita por la turo de *San Marcos* en Venecio, permesas ke la laboro ne estu interrompita, kaj dum oni procedas konstrui armaĵon, la malsupraj etaĵoj estas surmetitaj per marmoro. La turo akupas 66 × 140 metrojn: ĝia arkitekturo estas severa itala renaskiĝo, kaj la materialoj estas ŝtalo, marmoro kaj cemento. Sur ĉiuj facadoj kaj al 108 metroj oni metas grandajn horloĝojn, kaj 25 metrojn supre oni malfermos vastajn jonikajn galeriojn je 5 arkoj. Sur la pinto al 230 metroj oni instalos meteorobservaĵon kaj turlumon kun reflektoroj kiuj servos por sciigi al la loĝantoj de la urbo la horon, veteron, eniron kaj eliron de vaporŝipoj k. c.

El edificio más alto del mundo

—=—

La *Metropolitan Life Insurance Company* está construyendo en Nueva York, *Madison Square*, la torre más alta del mundo.

Cuando esté terminada tendrá 230 metros de altura y constará de 44 pisos. Empezó á construirse en el año 1906, y los trabajos adelantan con tal rapidez, que el armazón de acero está ya colocado, el cual á fin de año quedará cubierto de mármol, y el imponente edificio podrá habitarse el 1.º de Mayo de 1909.

Un andamio movable semejante al construido recientemente para la Torre de San Marcos en Venecia, permite que no se interrumpa el trabajo, y al mismo tiempo que se construye el armazón, van revisitiéndose de mármol los pisos inferiores. El área que ocupa el edificio es de 66 metros por 140: la arquitectura es un severo renacimiento italiano, y los materiales que se emplean son el acero, mármol y cemento. Sobre cada uno de los frentes y á 108 metros de altura se colocarán grandes relojes, y á 25 metros más arriba se abrirán espaciosas galerías jónicas de 5 arcos. En la cima á 230 metros se instalará un observatorio meteorológico y un faro con reflectores que servirán para noticiar á los habitantes

Ses homleviloj metitaj sur la vestiblo servos por levigi kaj mallevigi, kaj tiu kiu volos fari piedvojaĝon, devos supreniri 1057 ŝtupojn.

Dum la somero ne estos loĝadejo pli amuza, malvarmeta kaj sangiga: estos sekve tute neutilaj, la supraj kamparoj.

(Tradukita el la Itala Ilustraĵo).

de la ciudad la hora, el estado atmosférico, la entrada y salida de vapores, etc.

Seis ascensores colocados en el vestíbulo servirán para subir y bajar, y el que quiera hacer el trayecto á pié tendrá que subir 1057 peldaños.

No habrá morada más deliciosa, fresca y saludable durante el verano, y las elevadas mesetas serán absolutamente superfluas.

(Traducido de la Ilustración Italiana).

Antonio Tudurí Ponsetí

Mahona Grupano

Anekdoto

La malvivulo de la

«Marŝalo de Kastellane'o»

La Marŝalo de Kastellane'o ordonis ke la divizio de li komandita en Lion'o sin ekzercu en la manovroj de sieĝo, sieĝonte la antikvan kastelon de Vitroliere'o.

Iunokte la generalo malsupreniris al la tranĉeon. Ĉiuj soldatoj kiuj estis tie kuŝitaj levigis; nur unu apatie restadis kusita.

Surprezegita, tien apokzimiĝinte, la generalo, kolere ekkriis:

—Kion vi faras tie? Kial vi ne stariĝas?

—Mia generalo, respondis la soldato, mi ŝajnas la malvivulon.

Kastellane'o ne povis enteni la riron kaj jetis monon da kvin francoj al la viva malvivulo.

A Fradera.—Esperantigis.

Mahona Grupano

Anécdota

El muerto del

«Mariscal de Kastellane

El Mariscal de Castellane ordenó que la división que mandaba en Lión se ejercitase en las maniobras de un sitio, para luego sitiar el antiguo castillo de la Vitroliere.

Una noche, el general bajó á la trinchera; todos los soldados que estaban allí tendidos, se levantaron; solo uno, permaneció indolentemente echado.

Sorprendido, aproximósele el general, exclamando lleno de ira:

—¿Qué haces ahí? ¿Porqué no te levantas?

—Mi general, respondió el soldado, me parezco á un muerto.

Kastellane no pudo contener la risa y arrojó una moneda de cinco francos al vivo muerto.

Sciigoj

Noticias

La dudekan de la nuna Junio mortis en sia hejmo la malnova kercisto Sro. Aŭgusteno Landino Vives, bopatro de nia karega samcelano Sro. Josefo M.^a Doménech, prezidanto de nia Grupo.

El tiuj ĉi paĝoj ni sendas al amiko kaj al tuta lia familia la esprimon de nia plej kora kondolenco.

El veinte del presente Junio murió en su propio domicilio el antiguo comerciante D. Agustín Landino Vives, padre político de nuestro querido correligionario D. José M.^a Doménech, presidente de nuestro Grupo.

Enviamos desde estas columnas al amigo y su familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

Inter la turistaro kiu alvenis en Mahon'on la 5an. de la nuna Junio, estis sinjoro Ludoviko Madrenys Boada, kiu tre afable salutis Mahonan Grupon nome de «Espero Kataluna», kiun li prezentis en la ekskurso, kaj de ĝia inda Prezidanto sinjoro Rosals.

Nia Grupo prezentita de Sinjoro Tuduri Ponsetí tre ĝoje ricevis la saluton kaj de tiuj ĉi paĝoj ni ĝin redonas al la sendintoj, kiujn de nun ni konsideras kiel amatajn, fratojn kaj al la tuta societataro.

Entre los turistas que llegaron á Mahón el 5 del actual, se encontraba D. Luis Madrenys Boada, quien saludó á nuestro Grupo en nombre de «Espero Kataluna», representada por él en la expedición, y de su dignísimo presidente señor Rosals.

Nuestro Grupo representado por el Sr. Tuduri Ponsetí recibió con regocijo el saludo y desde estas columnas se lo devolvemos á los que desde ahora los consideramos como nuestros amados hermanos, lo propio que á todos los socios.

Dum la nuna Junio devis aperi *Oficia la Gazeto Esperantista*.

Ni ne vidis ankoraŭ la gazeton kiu estos la organo de ĉiuj tutmondaj gesamideanoj; sed la antaŭsciigoj de ni ricevitaj diris ke ĝi en havos du sekciojn.

Durante el presente Junio debía aparecer una *Revista Oficial Esperantista*.

No hemos visto todavía el periódico que será órgano de todos los esperantistas del universo; pero las noticias por nosotros recibidas dicen que constará de dos secciones.

1.^a *Oficiala Parto.* Eldonoj de Dro. Zamenhof, de Lingva Komitato, kaj de Konstanta Komitato de la Kongresoj.

2.^a *Neoficiala Parto.* Centra oficejo, societoj kaj Grupoj, Konsuloj, Gazetoj, k. t. p.

Prezo de la abono por unu jaro, kvin frankoj. Redakto kaj administrado, 51, rue de Clichy, París.

1.^a *Parte oficial.* Publicaciones del Dr. Zamenhof, del Comité de la Lengua, y de la Junta Permanente de los Congresos.

2.^a *Parte no oficial.* Oficina central, Sociedades y Grupos, Consules, Periódicos, etc. etc.

Cuota anual, cinco francos. Redacción y administración, 51 rue de Clichy, París.

* * *

Nova gazeto, kies titolo *Internacia Revuo*, organo de la Hungara Konsularo, aperis dum la pasinta Majo en Budapeŝto sub la direkto de famkonata esperanta verkisto Sro. A. Marich.

De ĝi ni ricevis du ekzemplerojn kaj aŭkaŭ poŝtkarton de la Direktoro nin atentigante pri «Peto al ĉiuj Esperantistoj» kiu estas enpresita en la Revuo.

Al Sro. Marich ni tre kore dankas; kaj al la gazeto ni deziras tre longan kaj prosperan vivadon; sed la *Peton* ni ne represigas hodiaŭ ĉar lokon al ni mankas, ni ĝin faros tre volonte en la sekvanta numero.

Ni altestimas la novgazeton; sed ni esperas ke antaŭe en ĝi aperos enpresitaj la sonoj esperantaj per esperantaj presliteroj, ĉar alie la legado estas nefacila.

Antaŭen, tia estas nia divizo, Sro. Marich, nin ne timign la homaj moko.

Un nuevo periódico, cuyo título *Revista Internacional*, órgano de los Consulados Húngaros, ha aparecido en Budapest, el Mayo próximo pasado, bajo la dirección del conocido esperantista D. A. Marich

Hemos recibido dos ejemplares con una tarjeta postal del Director, en la que nos llama la atención sobre una «Petición á todos los Esperantistas», que va impresa en la Revista.

Gracias las más expresivas al Sr. Marich; y á la Revista le deseamos largos años de vida próspera; mas hoy no reproducimos su *Petición* por falta de espacio, lo haremos con mucho gusto en el próximo número.

Tenemos en mucho aprecio la nueva revista; mas esperamos que en adelante los sonidos esperantistas serán en ella impresos con tipos esperantistas, pues de otro modo se hace difícil la lectura.

Adelante, esta es nuestra divisa, Sr. Marich, no nos arredren las burlas de los hombres.